

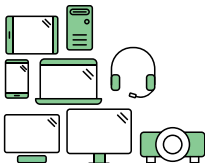
Jabra GN
ESTABLISHED 1982

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ENGAGE 55 SE

Технология для нового ритма жизни



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at tcocertified.com. On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Узнайте больше об социально
ответственном развитии в Jabra по адресу
jabra.com/about/sustainability

© GN Audio A/S, 2024 г. Все права защищены. Jabra® —
зарегистрированный товарный знак компании GN Audio A/S.

Сделано в Китае

МОДЕЛЬ: WHB050HS; WHB051HS;
END070W; DIV050



Декларацию о соответствии можно найти на сайте
www.jabra.ru/doc

1. Здравствуйте!	6
2. Комплектация	7
2.1 Стереофоническая гарнитура	
2.2 Монофоническая гарнитура	
2.3 Трансформируемая гарнитура	
3. Стили ношения	10
3.1 Стереофоническая/монофоническая гарнитура	
3.2 Трансформируемая гарнитура	
3.3 Замена силиконового ушного вкладыша трансформируемой гарнитуры	
3.4 Изменение трансформируемой гарнитуры с правого положения на левое	
3.5 Замена заушного крючка трансформируемой гарнитуры	
3.6 Изменение вариантов ношения трансформируемой гарнитуры	
4. Способ зарядки.....	16
4.1 USB-зарядка	
4.2 Использование подставки для зарядки (дополнительно)	
5. Подключение	18
5.1 Подключите гарнитуру к компьютеру с помощью Jabra Link 400	
5.2 Сопряжение вручную гарнитуры и Jabra Link 400	
5.3 Подключите гарнитуру непосредственно к компьютеру	

6. Обзор адаптера DECT	21
6.1 Светодиодные индикаторы состояния	
7. Программное обеспечение. 22	
7.1 Программное обеспечение Jabra Direct	
7.2 Обновление встроенной программы	
8. Использование	23
8.1 Обзор стереофонической/монофонической гарнитуры	
8.2 Обзор трансформируемой гарнитуры	
8.3 Светодиодные индикаторы состояния	
8.4 Управление вызовами	
8.5 Режим конференции	
8.6 Управление несколькими вызовами	
8.7 Изменения языка голосовых уведомлений	
8.8 Как выполнить сброс гарнитуры или Jabra Link 400	
9. Измените настройки с помощью меню параметров голосового управления.....	31
10.Техническая поддержка.....	33
10.1 Часто задаваемые вопросы	
10.2 Обращение с устройством	
10.3 Запасные аксессуары	

1. Здравствуйте!

Благодарим вас за приобретение устройства Jabra Engage 55 SE. Надеемся, что вы получите удовольствие от его использования!

Функции Jabra Engage 55 SE

- Диапазон беспроводной связи DECT до 150 метров
- Выходит за рамки самого безопасного уровня DECT C
- Стереозвук* и широкополосное аудио, оптимизированное для передачи речи
- Предварительно сопряженный адаптер для мгновенных вызовов
- Практичный адаптер USB DECT удобно брать с собой
- Легкая конструкция обеспечит удобство на протяжении всего дня
- Регулируемая функция Sidetone позволяет слышать свой голос во время активного вызова
- Выдающаяся защита органов слуха SafeTone™ 2.0
- Это решение работает со всеми ведущими коммуникационными платформами и контакт-центрами
- Сертифицировано для работы с Microsoft Teams
- Индикатор занятости во избежание прерывания телефонного разговора
- До 13 часов работы от аккумулятора** с удобной зарядкой во время разговора

* Только стереомодель

** Варианты стерео и моно. Время работы от батареи для трансформируемой модели — до 9 часов.

2. Комплектация

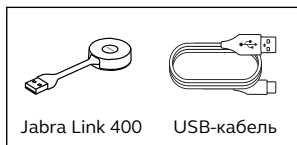
Гарнитура Jabra Engage 55 SE поставляется в трех различных вариантах: стереофоническая, монофоническая и трансформируемая.

2.1 Стереофоническая гарнитура

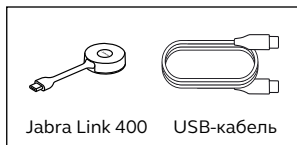


Стереофоническая гарнитура

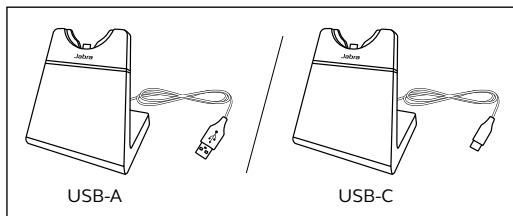
Версия USB-A



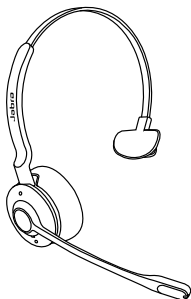
Версия USB-C



Зарядная подставка (Дополнительные аксессуары)

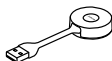


2.2 Монофоническая гарнитура

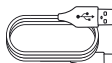


**Монофоническая
гарнитура**

Версия USB-A



Jabra Link 400

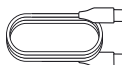


USB-кабель

Версия USB-C

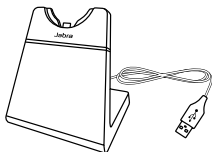


Jabra Link 400

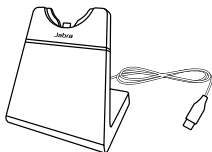


USB-кабель

Зарядная подставка (Дополнительные аксессуары)



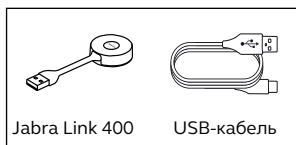
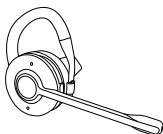
USB-A



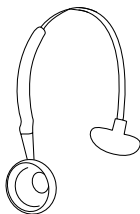
USB-C

2.3 Трансформируемая гарнитура

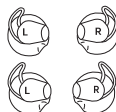
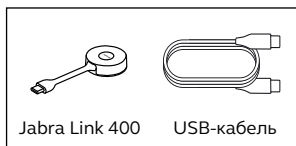
Версия USB-A



Трансформируемая гарнитура



Версия USB-C

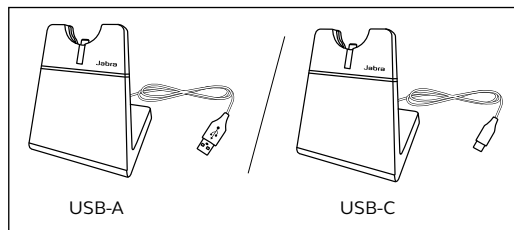


Оголовье

Шейное
крепление

Гелевые ушные
вкладыши EarGel

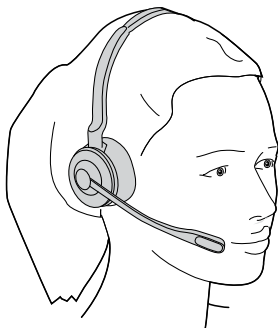
Зарядная подставка (Дополнительные аксессуары)



3. Стили ношения

3.1 Стереофоническая/ монофоническая гарнитура

Гарнитуру можно носить с микрофоном как с левой, так и с правой стороны.

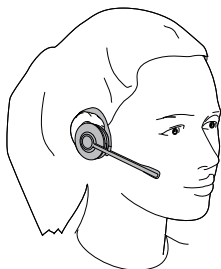


ПРИМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ:

Датчики обнаружения надевания потенциально могут использоваться для определения присутствия пользователя.

3.2 Трансформируемая гарнитура

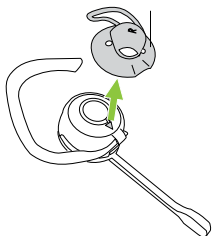
Гарнитуру можно носить как на левом, так и на правом ухе.



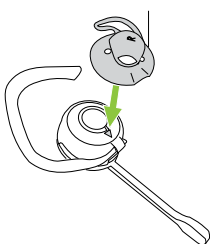
3.3 Замена силиконового ушного вкладыша трансформируемой гарнитуры



Большой размер



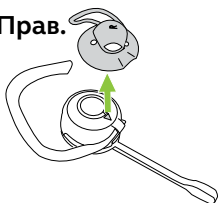
Компактные



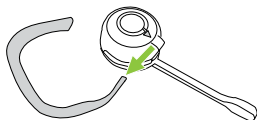
3.4 Изменение трансформируемой гарнитуры с правого положения на левое

1

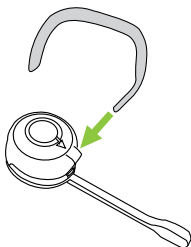
Прав.



2

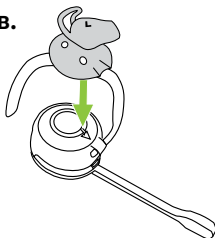


3



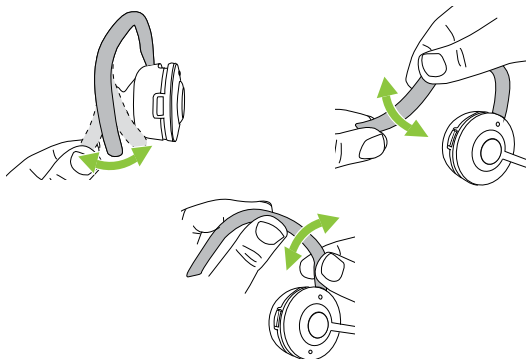
4

Лев.

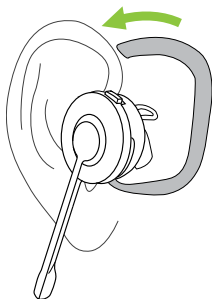


3.5 Замена заушного крючка трансформируемой гарнитуры

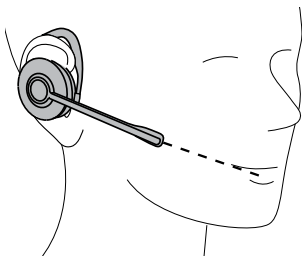
1. Придайте наушному креплению нужную форму.



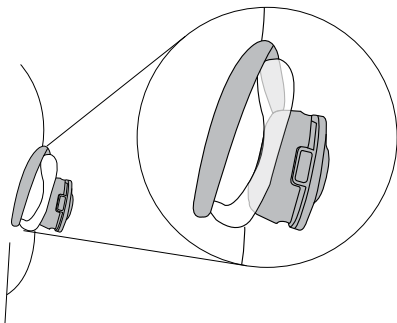
2. Наденьте гарнитуру на ухо.



3. Направьте микрофон в сторону рта.



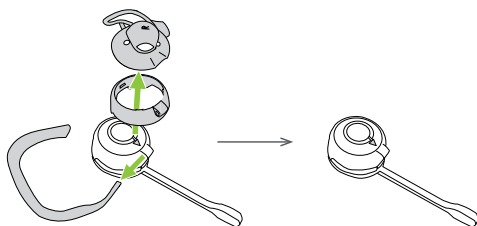
4. Убедитесь, что наушное крепление плотно прилегает к уху. При необходимости отрегулируйте его.



ПРИМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ:

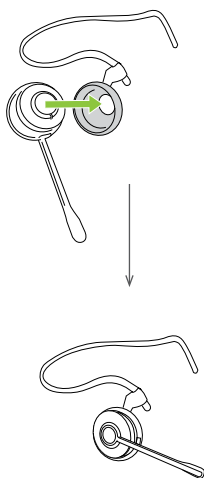
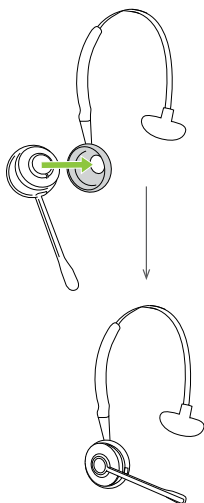
Микрофоны потенциально могут быть использованы для записи частных разговоров.

3.6 Изменение вариантов ношения трансформируемой гарнитуры



Оголовье

Шейное крепление

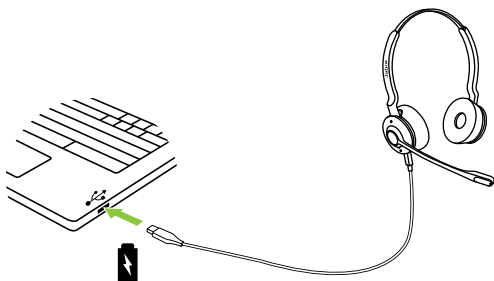


4. Способ зарядки

Сtereo- и моногарнитура могут работать в режиме разговора до 13 часов, а трансформируемая гарнитура — до 8 часов.

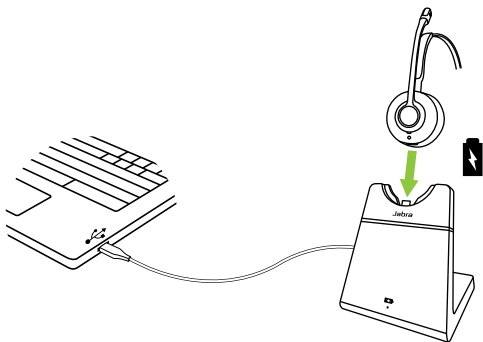
4.1 USB-зарядка

Подключите гарнитуру к источнику питания с помощью прилагаемого USB-кабеля. Светодиодный индикатор состояния на гарнитуре начнет мигать желтым, показывая, что гарнитура заряжается. Для полной зарядки гарнитуры потребуется от 2,5 до 5 часов.



4.2 Использование подставки для зарядки (дополнительно)

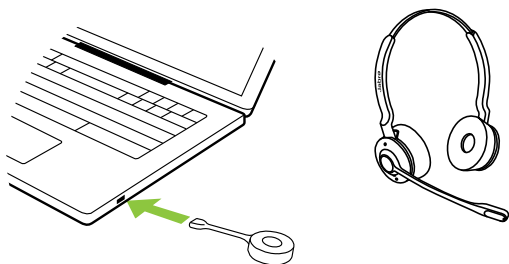
Гарнитура будет заряжаться, если она закреплена на зарядной подставке, которая подключена к источнику питания USB. Светодиодный индикатор состояния на гарнитуре и значок аккумулятора на зарядной подставке начнут мигать желтым, показывая, что гарнитура заряжается. Для полной зарядки гарнитуры требуется около 1,5 часа.



5. Подключение

5.1 Подключите гарнитуру к компьютеру с помощью Jabra Link 400

Гарнитура и Jabra Link 400, купленные в комплекте, поставляются предварительно сопряженными. Просто подключите адаптер Jabra Link 400 к компьютеру и затем включите гарнитуру. Чтобы гарнитура была обнаружена компьютером, может потребоваться до 15 секунд. Возможно, потребуется выбрать гарнитуру в качестве устройства вывода и ввода в параметрах звука на вашем компьютере.



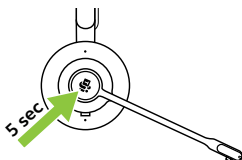
ПРИМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ:

Гарнитура использует спецификацию защиты DECT и 256-битное шифрование по стандарту FIPS для DECT-соединений.

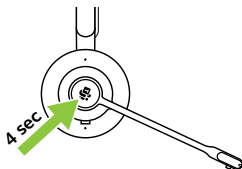
5.2 Сопряжение вручную гарнитуры и Jabra Link 400

Чтобы выполнить сопряжение вручную гарнитуры и Jabra Link 400:

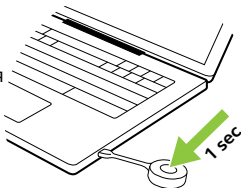
1. Убедитесь, что гарнитура выключена. Чтобы выключить гарнитуру, нажмите и удерживайте кнопку **Call** (Вызов) в течение 5 секунд.



2. Нажмите и удерживайте кнопку **Call** (Вызов) на гарнитуре в течение 4 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает синим и вы не услышите звуковой сигнал. Теперь гарнитура готова к сопряжению.

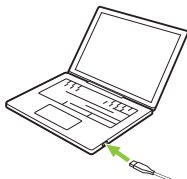


3. Нажмите и удерживайте кнопку на Jabra Link 400 в течение 1 секунды, чтобы завершить сопряжение с гарнитурой. После завершения сопряжения индикатор будет светиться непрерывным синим цветом.

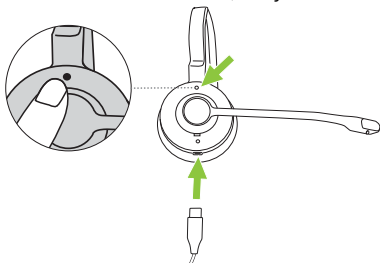


5.3 Подключите гарнитуру непосредственно к компьютеру

1. Подключите кабель USB-C к любому свободному USB-порту на компьютере.



2. Нажмите и удерживайте кнопку **Volume up** (Увеличение громкости) на гарнитуре, когда один конец кабеля USB-C вставлен в гарнитуру. Как только светодиодный индикатор на гарнитуре перестанет мигать зеленым, отпустите кнопку.

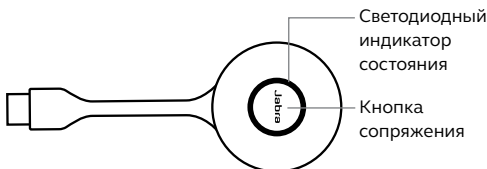


3. Гарнитуру теперь можно выбрать в качестве аудиоустройства на компьютере. Когда гарнитура подключена с помощью USB-кабеля, средства управления вызовами и функция Busylight на гарнитуре не поддерживаются.

ПРИМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ:

При обмене данными между гарнитурой и USB-устройствами или портами не предусмотрено шифрования.

6. Обзор адаптера DECT



6.1 Светодиодные индикаторы состояния

- Подключение гарнитуры установлено
- Активный звонок
- Воспроизведение музыки
- Микрофон отключен
- Вызов на удержании
- Установление соединения с Microsoft Teams*
- Обновление встроенной программы
- Уведомления Microsoft Teams*
- Входящий звонок
- Режим сопряжения
- Меню параметров голосового управления
- Подключение к нескольким гарнитурам
- Активный режим конференции

* Только варианты гарнитуры без поддержки Microsoft Teams

7. Программное обеспечение

7.1 Программное обеспечение Jabra Direct

Jabra Direct — это программное обеспечение, предназначенное для поддержки, управления и оптимального функционирования устройств Jabra.



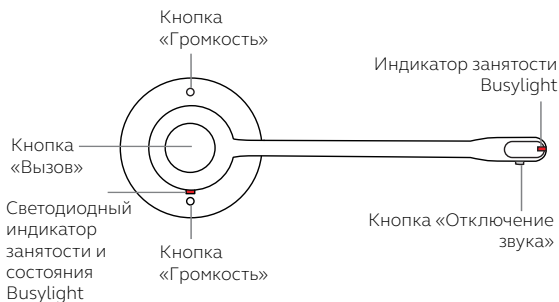
Загрузите программное обеспечение на сайте
jabra.com/direct

7.2 Обновление встроенной программы

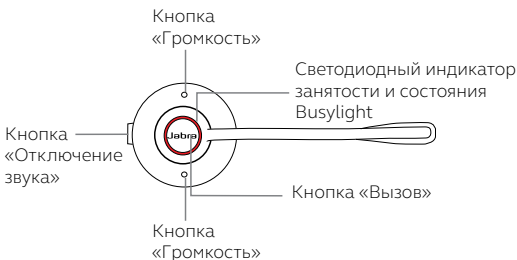
Перед первым использованием рекомендуется обновить прошивку гарнитуры до последней версии с помощью Jabra Direct. Jabra Direct уведомит вас об обновлении прошивки или о наличии обновления прошивки.

8. Использование

8.1 Обзор стереофонической/монофонической гарнитуры



8.2 Обзор трансформируемой гарнитуры



8.3 Светодиодные индикаторы состояния

Стерефоническая /
монофоническая гарнитура

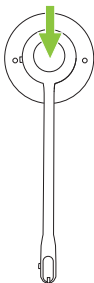


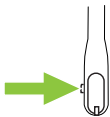
Трансформируемая гарнитура



-  Busylight
-  Входящий вызов
-  Включение гарнитуры
-  Выключение гарнитуры
-  Гарнитура полностью заряжена
-  Гарнитура заряжается
-  Обновление встроенной программы
-  Сопряжение с помощью DECT
-  Подключено к DECT

8.4 Управление вызовами

Функция	Действие	
Включение питания	Нажмите и удерживайте кнопку Call (Вызов) в течение 1 секунды	
Выключение питания	Нажмите и удерживайте кнопку Call (Вызов) в течение 5 секунд	
	Ответ на вызов	Нажмите кнопку Call (Вызов)
	Завершение вызова	Нажмите кнопку Call (Вызов)
	Отклонение вызова	Дважды нажмите кнопку Call (Вызов)
	Перевод вызова на удержание	Нажмите и удерживайте кнопку Call (Вызов) в течение 1 секунды
	Возобновление вызова на удержании	Нажмите и удерживайте кнопку Call (Вызов) в течение 1 секунды

	Регулировка громкости	Нажмите любую из кнопок Volume(Громкость). В трансформируемой гарнитуре используется датчик движения, позволяющий определить кнопку для увеличения громкости и кнопку для уменьшения громкости в зависимости от ориентации гарнитур
	Включение и выключение индикатора занятости	Одновременно нажмите обе кнопки Volume (Громкость)
	Доступ к меню параметров голосового управления	Нажмите и удерживайте одновременно обе кнопки Volume (Громкость) в течение 2 секунд
	Отключение/включение микрофона	Нажмите кнопку Mute (Отключение звука) (стереофоническая/монофоническая гарнитура)
	Отключение/включение микрофона	Нажмите кнопку Mute (Отключение звука) (трансформируемая гарнитура)

8.5 Режим конференции

Можно подключить до трех дополнительных гарнитур к одному адаптеру Jabra Link 400 для режима конференции.

1. Убедитесь, что дополнительная гарнитура выключена, и затем нажмите и удерживайте кнопку **Call** (Вызов) в течение 4 секунд.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на Jabra Link 400 в течение 1 секунды, чтобы выполнить сопряжение с гарнитурой.
3. В основной гарнитуре будет воспроизведено голосовое уведомление. Нажмите кнопку **Call** (Вызов) на основной гарнитуре, чтобы добавить дополнительную гарнитуру в режим конференции. Теперь звук будет распределяться между двумя гарнитурами. По умолчанию звук в дополнительной гарнитуре будет отключен.
4. Повторите эти действия для всех дополнительных гарнитур.

Чтобы завершить вызов для всех гарнитур, нажмите кнопку **Call** (Вызов) на основной гарнитуре.

Чтобы выйти из режима конференции на дополнительной гарнитуре, нажмите кнопку **Call** (Вызов) на гарнитуре. Режим конференции будет продолжаться для всех остальных гарнитур.

Параметры режима конференции можно изменить с помощью Jabra Direct.

8.6 Управление несколькими вызовами

Гарнитура может одновременно принимать несколько вызовов и управлять ими.

Управление несколькими вызовами

Ответ на входящий звонок и перевод текущего вызова на удержание	Нажмите и удерживайте кнопку Call (Вызов) в течение 1 секунды
Переключение между удерживаемым и активным звонком	Нажмите и удерживайте кнопку Вызов в течение 1 секунды
Отклонение входящего звонка во время текущего вызова	Дважды нажмите кнопку Call (Вызов)
Завершение текущего вызова и ответ на входящий звонок	Нажмите кнопку Call (Вызов)

8.7 Изменения языка голосовых уведомлений

Голосовые уведомления гарнитуры доступны на 5 языках: английский, немецкий, французский, японский и испанский.

Для изменения языка:

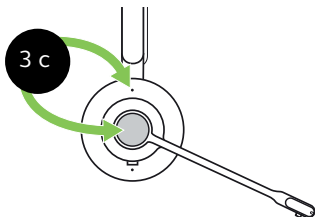
1. Когда вы не разговариваете по телефону, нажмите и удерживайте обе кнопки **Volume** (Громкость) в течение 2 секунд, чтобы перейти в меню параметров голосового управления. Первой доступной настройкой является язык голосовых уведомлений.
2. Нажмите кнопку **увеличения** или **уменьшения громкости**, чтобы переключить язык.
3. Нажмите кнопку **Call**(Вызов), чтобы подтвердить язык.
4. Нажмите и удерживайте обе кнопки **Volume** (Громкость) в течение 2 секунд, чтобы выйти из меню параметров голосового управления. Jabra Link 400 перезагрузится, и новый параметр будет сохранен.

Язык также можно сменить с помощью Jabra Direct.

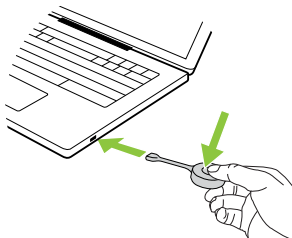
8.8 Как выполнить сброс гарнитуры или Jabra Link 400

Сброс настроек гарнитуры или Jabra Link 400 можно выполнить с помощью Jabra Direct.

Чтобы вручную сбросить настройки гарнитуры, одновременно нажмите и удерживайте кнопки **вызова** и **увеличения громкости** в течение трех секунд, пока светодиодный индикатор статуса не замигает розовым цветом. После сброса выполните действия для сопряжения вручную гарнитуры с Jabra Link 400.



Чтобы выполнить сброс настроек Jabra Link 400 вручную, нажмите и удерживайте кнопку на адаптере, когда один конец кабеля вставлен в USB-порт.



9. Измените настройки с помощью меню параметров голосового управления

Параметры гарнитуры и вызовов можно изменить с помощью меню параметров голосового управления. Кроме того, все параметры можно изменить с помощью Jabra Direct.

Навигация по меню



Доступ к меню параметров голосового управления

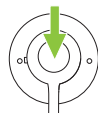
Нажмите и удерживайте одновременно две кнопки **Volume up** (Увеличение громкости) и **Volume down** (Уменьшение громкости) в течение 2 секунд

Переключение между настройками

Нажмите кнопку **Volume up** (Увеличение громкости) или **Volume down** (Уменьшение громкости)

Выход из меню параметров голосового управления

Нажмите и удерживайте одновременно две кнопки **Volume up** (Увеличение громкости) и **Volume down** (Уменьшение громкости) в течение 2 секунд



Принять настройку

Нажмите кнопку **Call** (Вызов), чтобы принять выбранную настройку. Вы перейдете к следующей настройке

Настройки

Язык
голосовых
уведомлений

Выберите язык голосовых
оповещений из списка 5 языков

Голосовые
уведомления

Включает голосовые подсказки на
гарнитуре

Тональный
сигнал
напоминания
об отключении
звука

Включает периодическое звуковое
напоминание при отключении звука
микрофона

Busylight

Включает функцию Busylight на
гарнитуре

Эквалайзер
для вызовов

Выберите параметр эквалайзера для
вызовов

Sidetone

Включает функцию Sidetone для
вызовов

Рингтон
в гарнитуре

Включает рингтон гарнитур

10. Техническая поддержка

10.1 Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов можно найти на странице jabra.com/support

10.2 Обращение с устройством

- Рекомендуется хранить гарнитуру при температуре от -5 °C до 45 °C.
- Не храните гарнитуру в течение длительного времени без периодической подзарядки аккумулятора (не более трех месяцев).
- Если гарнитура или база загрязнились, рекомендуется очистить их с помощью мягкой безворсовой ткани, смоченной в чистой воде.

10.3 Запасные аксессуары

Запасные или дополнительные аксессуары можно приобрести онлайн на сайте jabra.com/accessories.